



//// //// SIERRA CIRCULAR //

Máquina para afilar superficies libres laterales en hojas de sierra circulares con revestimiento de metal duro de 80 a 650 mm Ø

**CPF 650**



/ SIERRA CIRCULAR // SUPERFICIE LIBRE DE LOS FLANCOS

## LA PRODUCTIVIDAD DE UNA NUEVA GENERACIÓN: LA **CPF 650**

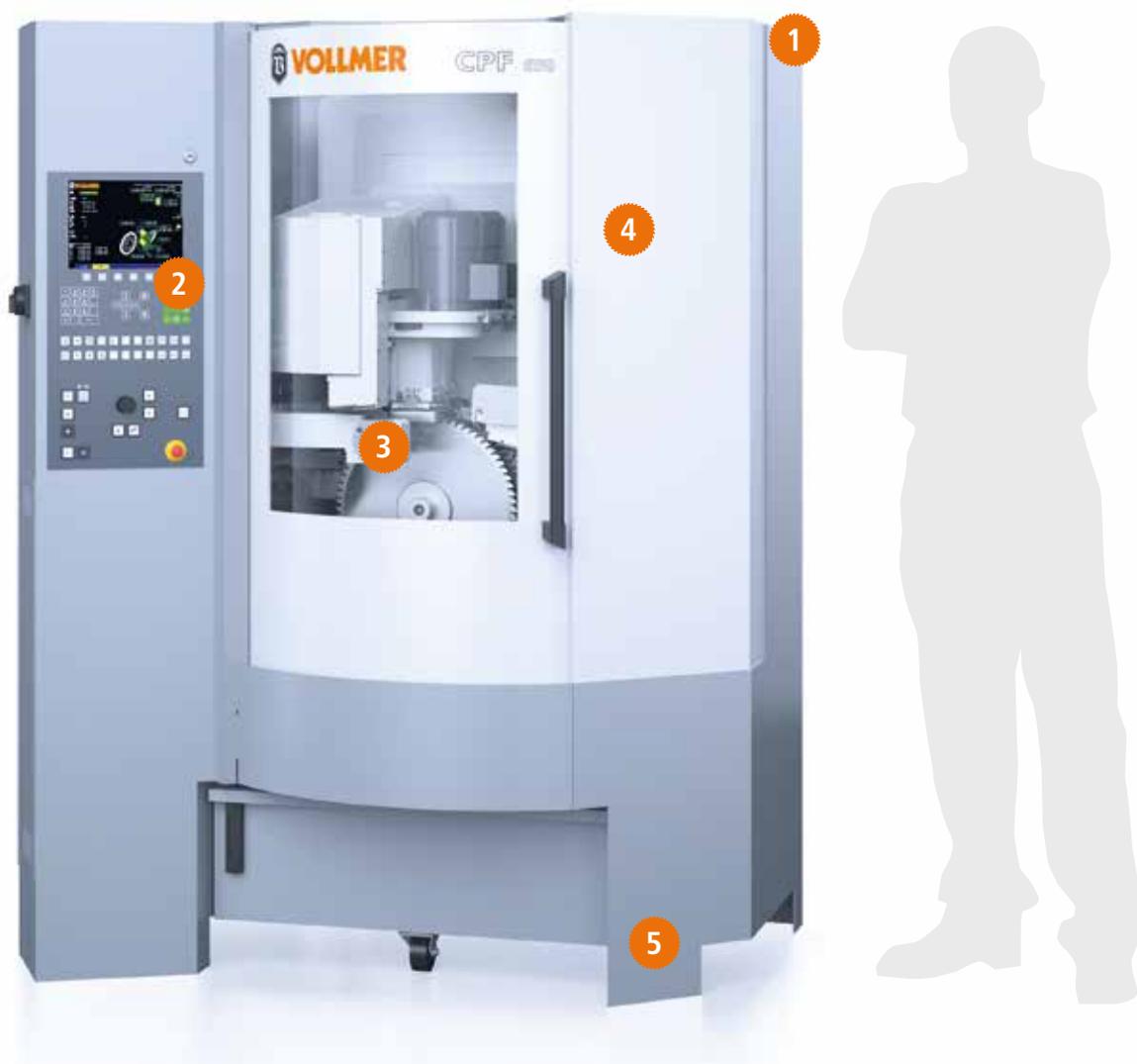
5 EJES CONTROLADOS POR CNC PARA EL MECANIZADO FLEXIBLE Y EXACTO DE LOS FLANCOS DE DIENTES.

CONTROL INTUITIVO CON UNA INNOVADORA RUEDA DE MANIOBRA MULTIFUNCIÓN. LUBRICACIÓN CENTRAL AUTOMÁTICA QUE REQUIERE MENOS MANTENIMIENTO Y UN CONCEPTO DE MÁQUINA INTELIGENTE PARA EL USO FLEXIBLE EN MÚLTIPLES APLICACIONES CON MADERA, ALUMINIO Y PLÁSTICO.

RESULTADO: LA COMBINACIÓN PERFECTA DE PRECISIÓN Y PRODUCTIVIDAD EN EL MECANIZADO DE HOJAS DE SIERRA CIRCULARES CON REVESTIMIENTO DE METAL DURO CON UN DIÁMETRO DE 80 MM A 650 MM.

**CPF 650**  
**NUEVOS ESTÁNDARES EN LA RELACIÓN**  
**PRECIO-RENDIMIENTO**

## CPF 650 – TECNOLOGÍA AVANZADA EN FORMA CONCENTRADA



### //// 1 DISEÑO COMPACTO

La estructura compacta de la CPF 650 permite un aprovechamiento eficiente del espacio y ofrece una puesta en servicio sin complicaciones

### //// 2 PANTALLA LCD EN COLOR

Contribuye al concepto de manejo avanzado y garantiza una guía óptima del usuario

### //// 3 VENTANILLA DE INSPECCIÓN GRANDE

Garantiza en todo momento una visión sin obstáculos del proceso de afilado y de todo el compartimento de trabajo

### //// 4 BLINDAJE COMPLETO DE SERIE

Para una protección efectiva contra ruido, salpicaduras y emisiones y un aspecto representativo de una pieza

### //// 5 DISEÑO SÓLIDO

La estable construcción de la máquina sobre una placa frontal permite que la CPF 650 funcione sin sacudidas y contribuye a la calidad del resultado

### //// SEPARACIÓN ÓPTIMA DEL ESPACIO

Los compartimentos del sistema eléctrico, de la máquina y de trabajo están completamente separados, lo que protege los sistemas mecánico y eléctrico de la suciedad, facilita el mantenimiento y prolonga la vida útil



## /// EL CONCEPTO DE MAQUINARIA

La CPF 650 está equipada óptimamente para afilar hojas de sierra circulares con revestimiento de metal duro: una máquina versátil que satisface todos los requisitos.

/// 5 ejes controlados por CNC para el mecanizado completo, sin sistema hidráulico, de todos los ángulos habituales; también para afilar con dentado en grupo

/// Afilado oscilante de serie para una alta erosión en un solo circuito, necesario en la producción o también en las revisiones de sustitución de dientes

/// Coordinación óptima del movimiento para tiempos de afilado cortos y tiempos de inactividad reducidos, leva de avance regulable para lograr el mejor posicionamiento de los dientes

/// Técnica de accionamiento probada de VOLLMER para un mecanizado dinámico y fiable

/// Cinemática de 5 ejes para lograr la máxima flexibilidad

/// Lubricación central automática que requiere menos mantenimiento, incluida en el equipamiento básico



/// MÁXIMA FLEXIBILIDAD  
gracias a los 5 ejes controlados por CNC (V1, Z1, X1, X2, Y1)



/// MECANIZADO DE FLANCOS

## /// LA APLICACIÓN

Mecanizado de flancos de sierras para el procesamiento de madera, plástico y aluminio. Gracias a su alta flexibilidad y fuerte potencia abrasiva, la CPF 650 es la opción ideal para muchos campos de aplicación.

/// Regulación automática de todos los ángulos usuales, también del ángulo de desprendimiento, y detección automática del paso de diente

/// Posibilidad de mecanizado de flancos de dientes bombeados

/// Posibilidad de cambio de sierra sin regular el carro de fijación y sin necesidad de reajustar



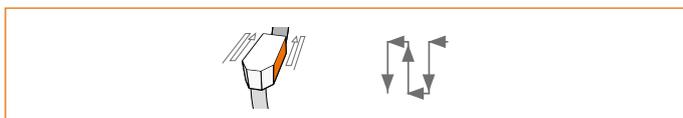
/// PROGRAMA DE AFILADO  
Afilado hacia delante, elevación y retroceso en marcha rápida



/// PROGRAMA DE AFILADO  
en marcha rápida hacia delante, aproximación y retroceso rápido de afilado



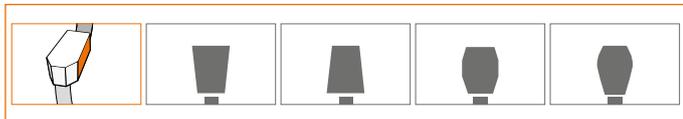
/// PROGRAMA DE AFILADO  
Afilado de avance y retroceso sin levantamiento



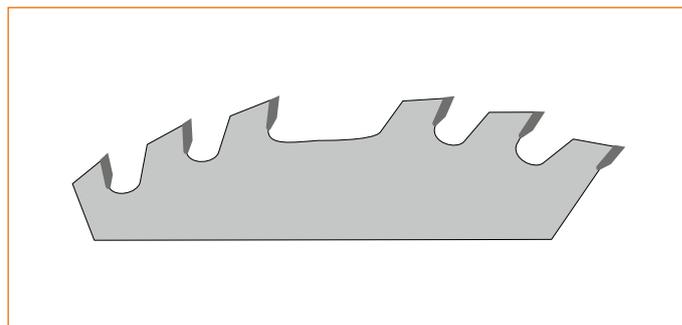
/// AFILADO OSCILANTE  
con selección del avance y número de carreras



/// DIFERENCIA DE FLANCOS  
mecanizable en hojas de sierra circulares



/// SUPERFICIE LIBRE DE LOS FLANCOS // EJEMPLOS DE FORMAS DE DIENTES MECANIZABLES  
flancos de dientes bombeados, ángulo radial positivo/negativo (p. ej. sierras circulares incisoras)



/// DENTADOS EN GRUPO  
mecanizables



/// MECANIZADO DE FLANCOS



## /// EL CONCEPTO DE MANEJO

La nueva rueda de maniobra multifunción organiza el trabajo de forma mucho más fácil y rápida. La selección y el desplazamiento de los ejes se realizan a través de un solo módulo para evitar un posible manejo incorrecto. Además, la rueda de maniobra sirve como anulación de potenciómetro para adaptar la velocidad en el modo automático.

/// Introducción de diferentes velocidades de afilado según las necesidades: tiempo de mecanizado optimizado o máxima calidad superficial

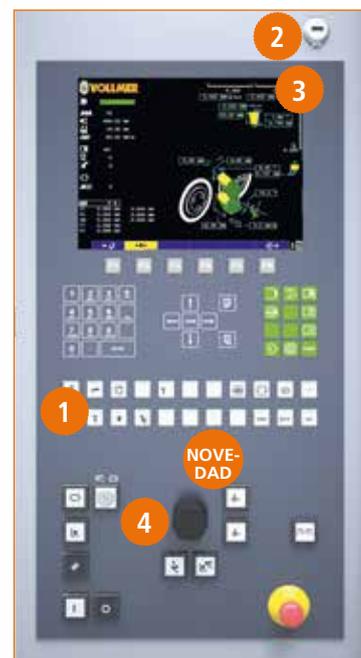
/// No es necesaria la regulación manual del ángulo de despulpo radial ni tangencial, sin errores de mando. Introducción como ángulo o valor absoluto

/// También posibilidad de mecanizado automático por una cara (p. ej. para afilado de incisor cónico)

/// No es necesaria la introducción del paso de diente gracias a los sensores del trinquete de avance

/// Programación estándar de geometrías especiales con decalaje de flancos en el programa multisuperficie

FILOSOFÍA DE MANDO VOLLMER: proporciona la máxima comodidad de aplicación



/// 1 SÍMBOLOS VOLLMER PRECISOS  
que facilitan la programación intuitiva

/// 2 ALMACENAMIENTO  
de hasta 4000 programas

/// 3 INTERFAZ BASADA EN WINDOWS  
con pantalla LCD en color de 10" y orientación  
gráfica del usuario

/// 4 FÁCIL AJUSTE  
con la innovadora rueda de maniobra multifunción

## /// DATOS TÉCNICOS

### Sierras circulares

Diámetro exterior	80-650 mm
Diámetro de agujero	a partir de 10 mm
Espesor hoja base	≤ 5 mm
Paso de diente	≤ 100 mm
Ángulo de desprendimiento	de -10° a +30°
Ángulo de despulpo tangencial	de 0° a 8°
Ángulo de despulpo radial	de 0° a 6° (hasta -20° puede ser necesario mecanizado por una cara)

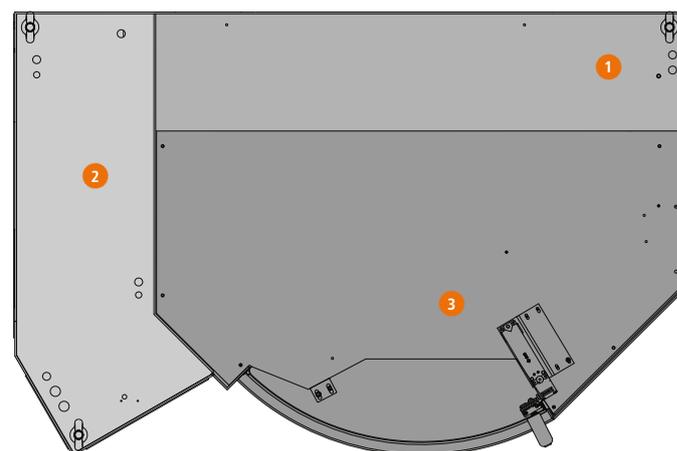
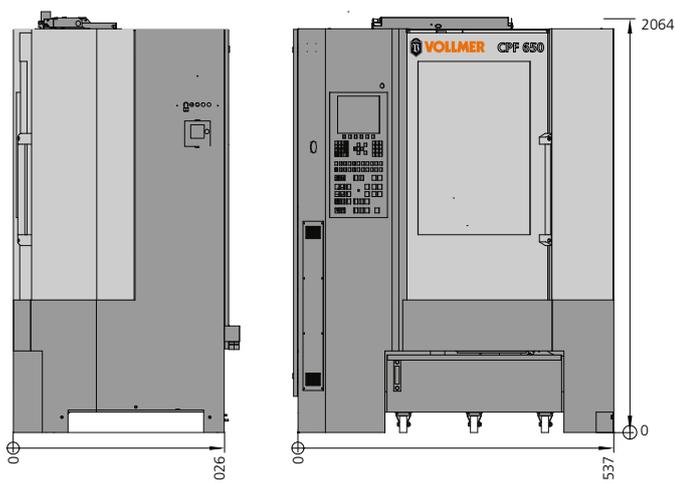
### Carreras de afilado

Flanco	≤ 20 mm
Potencia de accionamiento de árbol de afilado	0,7 kW

### Muelas abrasivas

Diámetro exterior	80-100 mm
Diámetro de agujero	32 mm
Velocidad periférica	aprox. 18-27 m/s*
Capacidad del depósito refrigerante	aprox. 125 l
Valor de conexión (sin dispositivos adicionales)	aprox. 3,7 kVA
Peso	aprox. 900 kg

\*variable opcional



### /// DIMENSIONES DE LA MÁQUINA

### /// COMPARTIMENTOS INTERIORES

- 1 Compartimento de máquina
- 2 Compartimento sistema eléctrico
- 3 Compartimento zona de trabajo

Reservado el derecho a realizar modificaciones constructivas derivadas del avance técnico. Patentes registradas.

## /// SERVICIO A MEDIDA

VOLLMER le ayuda con un amplio programa de servicios útiles y económicos. Desde un asesoramiento competente, pasando por una financiación personalizada, hasta un útil contrato de servicio con el que puede definir desde el principio qué costes de servicio deberá afrontar en el futuro.

**En resumen, hacemos todo lo posible para que usted pueda concentrarse en lo más importante: su éxito.**

/// Asesoramiento y desarrollo de proyectos detallados

/// Financiación y seguro

/// Formación y puesta en servicio

/// Mantenimiento y servicio

/// Piezas de recambio originales

/// Actualización y software

/// Compraventa de máquinas usadas

### CPF 650 – RESUMEN DE LAS VENTAJAS MÁS IMPORTANTES:

#### /// MÁS PRODUCTIVIDAD

Tiempos de afilado optimizados, máxima precisión de mecanizado, comodidad de manejo perfecta.

**Su ventaja adicional de eficiencia y precisión.**

#### /// MÁS RENTABILIDAD

Gran potencia a un precio muy asequible.

**Inversión justa y alta rentabilidad.**

#### /// MÁXIMA FLEXIBILIDAD

5 ejes CNC. No son necesarias regulaciones manuales. Proceso de mecanizado libremente programable.

**De este modo dispone todavía de más posibilidades.**



Más sobre VOLLMER